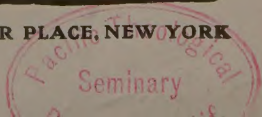


BIBLE SOCIETY RECORD



THE LEAVES OF THE TREE WERE FOR
THE HEALING OF THE NATIONS



Deutsch-Atlantische Telegraphen-Gesellschaft

(GERMAN ATLANTIC CABLE COMPANY)

TWO DIRECT CABLES FROM GERMANY TO NEW YORK

EXCLUSIVE CONNECTION WITH THE COMMERCIAL CABLE COMPANY

"VIA EMDEN-AZORES"

AUG 4 1914

Received at 442 BROOME ST.
TELEPHONE:

103 P.M. Subject to terms and conditions at back hereof, which are ratified and agreed to.

W S 28 SPRING 1108

CASSEL 29 ✓

AMERICAN BIBLE SOCIETY NY

ZUR LIEBESARBEIT UNTER SOLDATEN BRAUCHEN WIR
NOETIG DEUTSCHE RUSSISCHE FRANZOESISCHE POLNISCHE
TESTAMENTE BIBELTEILE UND GELD HELFEN SIE UNS UM
CHRISTI WILLEN

CHRISTLICHE TRAKTAT GESELLSCHAFT LEHMANN.

TELEPHONE—SEE OVER.

REPETITIONS OF DOUBTFUL WORDS SHOULD BE OBTAINED THROUGH THE COMPANY'S OFFICES, AND NOT BY DIRECT APPLICATION TO THE SENDER.
NO INQUIRY RESPECTING THIS MESSAGE CAN BE ATTENDED TO WITHOUT THE PRODUCTION OF THIS PAPER.

[TRANSLATION.]

AMERICAN BIBLE SOCIETY:

For charity work among soldiers we need urgently German, Russian,
French, and Polish Testaments, parts of Bibles, and money. Help us for
Christ's sake.

CHRISTIAN TRACT SOCIETY (LEHMANN).

Send contributions to WILLIAM FOULKE, Treasurer, American Bible Society,
Bible House, Astor Place, New York.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 59

SEPTEMBER, 1914

NUMBER 9

...

Notes and Comments

THE eyes of mankind are fixed on Europe, where 'grim visaged war' holds sway—the long dreaded general European war. Man's extremity is God's opportunity. This may be the golden opportunity in which God's Word shall appear as it truly is—the great channel of comfort and peace to the nations. It will be of unusual interest to read the list of the Bible Societies of the world, or, to speak accurately, of those which publish Scriptures, not merely distributing agencies. The auxiliaries of these societies number many hundreds. Special interest centers about the French and German societies at the moment.

Naturally the primary responsibility for Bible work rests with European societies. In ordinary times the British and Foreign Bible Society distributes in Germany alone several hundred thousand copies, but most of this must cease for the time.

Such a table of Bible Societies, ordinarily a matter of technical detail, acquires a poignant interest at this hour. Necessarily, the labors of many of them must be largely intermitted for the present. It becomes us, to whom God has given the blessing of peace, to be all the more earnest in making up for any lack. We must "mobilize" all our forces, but the weapons of our warfare are not carnal but mighty, through God, to the pulling down of strongholds.

..

THE war had scarcely begun when a cry came from the heart of Germany to the Society, "for Christ's sake" to send Scriptures in German, French, Russian, and Polish, for use among the soldiers, and for gold, no doubt to aid in distributing them. This appeal, one of the last no doubt to come over the German cable, is reproduced on the opposite page. It came from the Christian Tract Society, of Cassell, a Baptist organization, at the head of which is the Rev. J. G. Lehmann, beloved and trusted for his useful labor in Germany. This will doubtless be followed by other similar appeals. Indeed, an appeal from Paris has been foreshadowed as likely. The Board of Managers took the following action:

The Board of Managers is deeply moved and distressed by the horrors of the war in Europe, and deems it fitting to give expression to its sympathy for all those of every nation who must suffer anguish and bereavement. It is the earnest desire of the Society

to do whatever it can to help them either directly or through our sister Societies in Europe.

It directs that copies of this action be transmitted to such Societies as can be reached.

We earnestly appeal, as Herr Lehmann does, "for Christ's sake" now for contributions to enable us to meet such needs; probably this can best be done by our sending money to Bible societies and other organizations, like the one named above, able to deal with the situation.

..

THE sudden outbreak of war naturally raised the question whether Dr. Haven would be able to carry out his original plan of travel. This question was very carefully considered by the Board, who finally advised his going if he himself felt willing to do so. He accordingly went to San Francisco, where the "Shinyu Maru," a Japanese steamship, was to sail on August 15th for Yokohama. The sailing was postponed, then canceled, but as we go to press the news comes that the ship actually sailed on August 24th, convoyed by the cruiser "Idzumo," with Dr. Haven and his wife and daughter aboard. He is accompanied also by Dr. Schwartz of Japan and by Dr. North, one of the Secretaries of the Methodist Board of Foreign Missions. It need hardly be said he will be followed by the earnest prayers not only of his personal friends, but of all the friends of the Bible Society. The readers of the RECORD will look forward to his letters from the field under these peculiar circumstances with unusual interest.

..

THE headquarters of the Belgian Bible Society has been at Charleroi, a name which now must take its place on the roster of famous European battles. It was founded by Charles II. of Spain in 1666, as its name suggests. A century later it was besieged four times by the French; so that it has a historic tradition of battle. In strange contrast with the fearful scenes that are just taking place, stands the fact that on June 13th the annual meeting of the Belgian Bible Society was held at Charleroi. Monsieur Lebrun, the Vice-President, opened the meeting with prayer, after which the hymn, "A Mighty Fortress is Our God," was sung, and the chairman read the seventeenth chapter of St. John's Gospel. The secretary of the Trinitarian Bible So-

ciety, the Rev. F. Cecil Lovely, B. A., was present and spoke, and several of the col-porteurs addressed the meeting.

It may be mentioned that the International and Interdenominational Mission to the Lep-ers, of which Mr. William Jay Schieffelin is chairman and Mr. W. M. Danner the secre-tary for the United States, is conducting an excellent work among them. Mr. Fleming H. Revell is the treasurer, and money sent to him could be forwarded. Mr. Danner writes that they would be particularly glad for help for the Chieng-mai work, which can be trans-mitted to Dr. McKean. Our readers may remember that the Chiengmai Leper Church has twice con-tributed to the Bible Society.

“THE Bible in the Public Schools” is a living question, as the following action shows:
 “We, the Dawes County Sunday School Association, in annual session assembled, on this 31st day of July, 1914, at Chadron, Neb., desire to place ourselves on record in the fol-lowing resolution:
 “Whereas, An erroneous opinion pervades the public mind, and especially influences the teachers of our public schools of the State of Nebraska, that the present status of the law prohibits the reading of the Bible in the public schools of our state; and
 “Whereas, Mr. Chief Justice Sullivan, of the

Supreme Court of our state, in *State vs. Scheve*, Vol. 65, Nebraska Reports, p. 883, says: ‘The Law does not forbid the use of the Bible in either version (King James or the Douay) in the public schools; it is not proscribed either by the constitution or the statutes,’ therefore be it
 “Resolved, That we ask and encourage each and every teacher in the public schools of

this country to read the Bible without comment once each day during the school term to the whole school as-sembled.”

WE publish again the re-cipients from four principal sources for July, and for the four months from April 1st to July 31st, comparing them by the years 1913 and 1914. The gifts for July are smaller, as will be seen, by \$438.04, but for the longer period there is an increase of \$31,278.61. This, however, is due principal-ly to the large receipts in lega-cies. The weak spot is the re-cipients from indi-viduals. Have we no individu-al givers who will bring the balance up?

Bible Societies and their Issues in 1913

The following list aims to include the names of all the Bible Societies which publish Scriptures. An idea is thus gained of the number of volumes of Scripture annually published by Bible Societies throughout the world.

United States	
American Bible Society (1816).....	5,251,176
Baptist Publication Society, Bible Department (1833)	*54,398
Great Britain	
British and Foreign Bible Society (1804)	8,953,233
National Bible Society of Scotland (1861)	2,697,886
Trinitarian Bible Society (1831)	*140,682
France	
Bible Society of France (1864)	60,908
Protestant Bible Society of Paris (1818)	*6,879
Germany	
Bavarian (or Central) Bible Society of Nuremberg (1823) ..	*12,374
Bergische Bible Society, Elberfeld (1814)	117,437
Berlin Bible Society (1806; now Prussian Bible Society, which see)	
Canstein Bible Institution of Halle (1712)	*30,063
Hannover Bible Society (1814)	*6,634
Mecklenburg-Schwerin Bible Society	*2,681
Mulhausen Bible Society (1818)	*4,473
Prussian Bible Society (1814; as Berlin Bible Society, 1806) ..	*202,218
Saxony Bible Society (1814)	*59,848
Schleswig-Holstein Bible Society (1815)	*4,168
Wurtemberg Bible Institution (1812)	*571,967
Holland	
Netherlands Bible Society (1815)	*85,757
Russia	
Russian Bible Society, by Imperial sanction (1869)	No statistics
Russian Evangelical (Lutheran) Bible Society (1835)	*22,219
Finnish Bible Society (1812)	*2,422
Scandinavia	
Danish Bible Society (1814)	*57,000
Norwegian Bible Society (1815)	*83,643
Swedish Bible Society (1809)	*12,255
Switzerland	
Basel Bible Society (1804)	*28,344
Belgium	
Bible Society of Belgium (1809)	126,402
* No report received for 1913.	

	July, 1913	July, 1914
Gifts from Auxiliaries	\$1,295 85	\$255 05
Legacies	173 20	876 29
Church Collections	1,955 77	1,937 65
Gifts from Individuals	1,081 50	999 29
	\$4,506 32	\$4,068 28
April 1, 1913, to April 1, 1914, to		
	July 31, 1913	July 31, 1914
Gifts from Auxiliaries	\$6,024 53	\$6,356 56
Legacies	16,372 09	52,393 45
Church Collections	21,399 14	22,029 53
Gifts from Individuals	10,310 23	4,605 16
	\$54,105 99	\$85,384 60

Two European Bible Societies

A HUNDRED years ago Europe was beginning to hope for rest after a score of years of universal war. Russia, Austria, Prussia, England, France then, as now, were engaged in a titanic struggle due to a thirst for domination, not yet quenched, on the part of professional men of the sword. Six months after the crushing defeat at Leipzig, in May, 1814, Napoleon was safely lodged on the Island of Elba. There the sea, it was thought, would wall in his ambitions forever, and there would be peace. The effect of the devastations of the Napoleonic Wars in Eu-

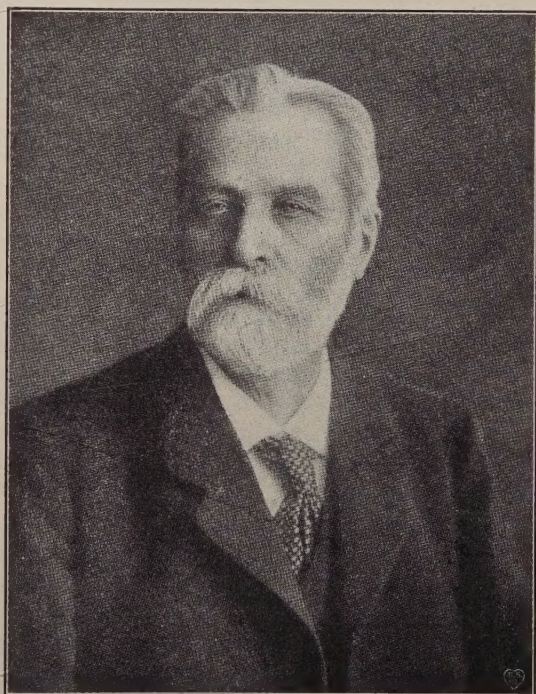
rope. A score of Bible societies were thus organized during 1813 and 1814. Among these, the Netherlands Bible Society, established June 29, 1814, and the Berg Bible Society, organized July 13, 1814, have just held their Centenary Anniversaries.

The Netherlands Bible Society was organized at the suggestion of the Rev. Mr. Pinkerton of the British and Foreign Bible Society, the way having been prepared for it by the formation of a little English society in Amsterdam two or three months before.

Amsterdam had been stripped of much of



JUSTUS VON GRUNER
Governor General of Berg
First President of Berg Bible Society



HEINRICH SCHNIEWIND
Counselor of Commerce
President of the Berg Bible Society To-day

rope, somewhat like that of captivity upon the Jewish people, was to stir in the people, from peasant to proud autocrat like the Czar Alexander of Russia, deep religious feelings. Terror and suffering and the loss of material possessions led multitudes to cry to God for help; and their hearts were like fertile soil torn up by the plowshare, and ready to receive the seed of the Word.

The British and Foreign Bible Society had sent representatives to different European countries to stimulate the formation of Bible societies among the different nations of Eu-

rope. A score of Bible societies were thus organized during 1813 and 1814. Among these, the Netherlands Bible Society, established June 29, 1814, and the Berg Bible Society, organized July 13, 1814, have just held their Centenary Anniversaries. The Netherlands Minister of the Interior was president of the society, and the work of supplying the people with the Bible was taken up enthusiastically. At least one half of the population of Holland was without the Bible. Members of the Reformed Church quite generally had Bibles; the Lutherans had a few; but very few indeed of the Roman Catholics had the book, or knew anything about it. Almost immediately auxiliaries



A MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE NETHERLANDS BIBLE SOCIETY

were formed at Rotterdam, and other places and within a year thirty-one Auxiliary Societies had begun to co-operate with the National Society.

At the Centennial (which, by the way, the American Bible Society delegate by a mistake as to the date of the meeting, failed to reach in time), quite a number of representatives of Bible Societies were present. Thus the British and Foreign Bible Society, the Scottish National Bible Society, the Bible Society of France, and many other societies on the continent of Europe took part in the exercises. The Queen Mother of Holland, who is a warm friend of the Bible cause, attended the services of the anniversary at the "New Church," probably known by that name because it was new about five hundred years ago.

The Netherlands Bible Society has devoted itself energetically to the work of Bible distribution in Holland, seeing to it that the common people throughout the land are supplied with the Book through its auxiliaries, which now number nearly a hundred. The faces of the Board of Directors seen in the picture on this page, suggest the strong determination with which the Bible work is carried on. This Society is on terms of hearty fraternity with the American Bible Society, which obtains from its presses in Amsterdam the Scriptures provided for the use of people of Holland speech in the United States. Of these Bibles and Testaments five or six thousand copies are imported every year. The packing room where these ship-

ments are prepared is made more real to us by the accompanying picture.

The chief foreign field of the Netherlands Bible Society is the Dutch East Indies. As early as the beginning of the seventeenth century the Dutch East India Company began to provide for the religious instruction of the people of the East Indian Islands which they occupied. They arranged for the Bible to be translated into Malay as soon as the Dutch chaplains had acquired the language sufficiently to begin the work. Before the middle of

the eighteenth century the whole Bible had been translated into Malay at the expense of the Dutch East India Company. This version became, however, very scarce after Napoleon seized the Dutch possessions in the East Indies. The Netherlands Bible Society, soon after its organization, began to feel compassion for the needs of the people of the East Indies, given back to Holland after the fall of Napoleon in 1815. Since that time the Society has printed many thousand volumes in Malay for the use of the Netherlands missions in Java and the Molucca Islands.

Not merely local and national questions were discussed at the centenary at Amsterdam. Questions relating to the co-operation of the Bible Society with missions; to the best way of presenting the Bible to Mohammedans; to the use of the Bible in education on the mission field, etc., were among the topics discussed by men of weight and special knowledge.

At the close of the centenary exercises the Queen of Holland invited the international group of delegates to her summer palace, where they were entertained with royal hospitality, and received from the Queen individually assurances of her interest in the great work of the Bible Societies.

On the ninetieth anniversary of the American Bible Society the Berg Bible Society, by its President, Mr. Heinrich Schniewind (whose likeness we are glad to present), sent a special letter of congratulation. Mr. Schniewind concluded with these kindly words: "It is a great pleasure and joy to see the United States, Eng-

land, and Germany laboring together in Bible work. I sincerely hope that God's blessing will favor the three countries." It was very pleasant this year to the Board of Managers to reciprocate this kindly feeling by appointing a delegate to attend the Centenary of the Berg Society.

The Berg Bible Society takes its name from the old Duchy of Berg, which lay in the mountain regions of the middle Rhine. Elberfeld, the city where the Berg Bible Society has its headquarters, in the twelfth century was little more than a castle of the lords of Elberfeld, who were feudatories of the Archbishop of Cologne. The territory of the Duchy, on account of its situation, has a notable place in German history. It was the scene of the labors of the English missionary, Swidbert, who, in the year 649, threw the energy of a warrior into the enterprise of teaching the barbarians of the Rhine and the Ems. An old church in Elberfeld is a Roman Catholic Church, bearing the name of Swidbertus Kirche. The Duchy became a subject of bitter disputes between Frederick William First of Prussia, the Emperor of Austria, and the King of France. Then Napoleon seized it and presented it to his brother-in-law, the famous Cavalry General Murat. After Waterloo the general readjustment of the territories of Europe severed the Duchy from France. It has since formed a part of Rhenish Prussia.

Elberfeld lies in the valley of the Wupper River. It has been equally famed in Germany for the extent of its manufactures, the diversity of its religious denominations, and the pious character of its inhabitants. It extends some nine miles along the left bank of the Wupper. On the right bank is the city of Barmen, home of the great Rhenish Missionary Society.

A large part of the people of Elberfeld are Roman Catholics, and many of these had never seen the Bible; some of them did not even know the meaning of the word. But the Roman Catholics united with the Protestants in support of the Bible Society. Baron Justus Gruner, a member of the Russian Council of State, after Napoleon was defeated at Leipzig in 1813, was made Governor General of the

Grand Duchy of Berg. He approved the constitution of the Berg Bible Society in his official capacity, and became its first President. An idea of the enthusiasm felt by these good people when they took up the Bible work may be judged from a letter which a secretary of the Society wrote to the British Foreign Bible Society in 1814, in which he said: "We thank you for having drawn our district also into the circle of your union, and we join our prayers with yours that the spirit of our Lord Jesus Christ may powerfully carry the Word to the hearts of men."

The Berg Bible Society was formed, as we have seen, in a troublous time. Napoleon came back from Elba in February, 1815, and it was not until after the battle of Waterloo, in June of the same year, that these regions began to be quiet again. The Berg Bible Society had not even a chance to hold its first anniversary; in fact, it did not have its first anniversary meeting until August of 1816. But it was not idle in the meantime. In 1815 it was able to issue an edition of 5,000 Psalters; and the Society made use of these and of other Scriptures, which it afterward had printed, for the supply of the Prussian troops at various points in France, while the fate of Europe was being decided on many battlefields.

The work of the Society has been mainly in its own proper field, the territory of the Duchy of Berg; but it has lent a hand in other directions as opportunity offered. Its publications have been in the German language, but it has rendered help to the foreign fields of the



THE SHIPPING OFFICE OF THE NETHERLANDS BIBLE SOCIETY
Note the shipment for the American Bible Society

Rhenish Missionary Society. For fields of this Society the Berg Society has printed the four Gospels in the language of the Ovambo tribes, and the New Testament and Psalms in the language of the Namaquas in German Southwest Africa. The issues of the Society in German cover a wide range, from the little Gospel and the Pocket Testament to the Pulpit Bible. During the century of its existence the Society has issued 1,230,840 Bibles, 1,590,800 Testaments, and 232,660 portions; making an aggregate of 3,054,300 volumes. The issues of 1913 were 117,437 volumes.

The American Bible Society, having been invited to attend the centenary of this sturdy German Society, appointed the Rev. L. W.

Eckard, D.D., Secretary of our Atlantic Agency, as its representative. Dr. Eckard went to Amsterdam for the Centenary of the Netherlands Society, and thence to Elberfeld for the Centenary of the Berg Society. It is to be hoped that a little later the readers of the RECORD may hear of his experiences. He is now held in Switzerland along with many other Americans. The testimony of both Societies is that God has blessed them in their work. Let us hope that these Societies, now commencing their second century of activity, may be blessed of God, so that their work may increase in influence, and more and more may have result in an uplift of thousands which shall redound to the glory of God.

...

From the Balkan Mission of the American Board

SAMOKOV, BULGARIA, April, 1914.

MISS HASKELL reports from "The Balkans" as follows:

I thank the Balkan (*nee* European Turkey) Mission for the privilege of the sooner fulfilling the duty I owe your Society, of writing to thank you for making it possible for us here to feed the hungry multitudes with the Bread of Life. Will you pardon me if I confine this report to my own personal share in this work, as it is not easy to gather together the reports of the various workers.

In the late Balkan war it was usually difficult to find any supply of Scriptures to equal the demand. Thousands of men suffering from enforced idleness in the hospitals, or waiting for peace negotiations to be concluded, were very eager for reading matter.

In our nursing work in Adrianople from April to August we made it a point to carry to the hospital each noon some of the literature so generously supplied by the Samokov Book Department. Men would wait on the front steps; they begged for visits to their wards; they said it was much easier to understand the things read if someone explained them. Good Dr. Bowen furnished all the Scriptures possible under the circumstances, for it was not easy to get supplies from headquarters. In one ward the men complained of not being able to get hold of the Gospel of John, because so many were after them. A father begged for a copy to send his six children. We thought six children deserved a whole Testament; then a comrade of the man's wished to buy the Testament, and the father replied that no money could buy it unless he could replace it.

A young peasant whom I had not met (our hospital had from 500 to 800 men) hunted me up and asked me to buy a Testament at any price. Let me make a confession here. The recovery of some invalids was much retarded by heartbreaking news from home of hungry children and distracted wives. The money for the few Scriptures we could sell was sent to relieve such cases. We added to it, and are now willing to refund it if you desire. We told the stories to the officers' ward, and they overpaid for their books because of the needs. A sub-lieutenant began at Genesis and had reached Acts when, the Turks returning, caused his flight. In my little experience I have found army officers more reverential to the Bible than men of other professions, such as physicians and teachers. The officers' ward sent for me several times to visit them. But not all the doctors were indifferent. The head of the Sanitary Inspection sent his orderly three times (the distance of ten kilometers) to buy a Bible. An army doctor begged me to tell him where to find certain passages he thought capable of scaring his unworthy nurses into more devotion and energy. Later I learned that the nurses would have been thankful for anything capable of scaring their doctor into kinder methods of action. Later a letter came from the doctor asking for a Bible, and I quote from his letter of acknowledgment, as showing the attitude of certain educated classes toward the Bible:

"We do not believe in the facts the Bible states, but we highly prize its moral teachings. We, erring mortals, find here that soul relief one finds in Socrates, after one has been muddling his mind with the useless atoms and ether of Socrates' predecessors. Of

course it is necessary to abstract from the Bible teachings which were written by unlearned and ignorant men for the great mass of mankind. Be assured, respected made-moiselle, that this book shall not be wanting from my work table."

By marking Bibles we have tried to help them accomplish more for needy souls. Sometimes we have written where to find remedies for various soul ills. Let me give an illustration of how practical a book the Bible can be. One day the dressing of a wound utterly unnerved a certain stranger brought to our hospital. When there came the opportunity we quietly told him not to feel so badly; that there was Another to care for him who called himself "Good Shepherd," and said that he laid down his life for us all, when to my surprise the patient remarked, "John, the tenth chapter. Thank you so much for the words. I knew them, but needed someone to remind me."

Are you weary? Would you like to know that certain soldiers begged me over and over to send Testaments to their wives? Only recently came a letter from a wife of a present prisoner of war saying she spends all her spare time reading your Testament. Let me give a couple of more incidents and I close. In the course of events last summer fate cast me on the banks of the Sea of Marmora, into the Turkish military hospital to nurse Bulgarian captive invalids. Near by loomed up the walls of the grim Selimeh Barracks where 1,200 of our men were held as prisoners of war. The books we had carried there and asked the commander's permission to distribute, were still awaiting his censorship after two weeks. This commander kindly allowed me at times to visit the invalids of the barracks, and in doing so I needed to pass a room where Bulgarian officers were huddled together like sheep, with unwashed bed linen, and looking like wilted flowers, although Shukri Pasha in the Palace Splendide in Sofia had his suite of rooms, and Bulgaria's capital was full of gay Turkish officers going about

freely and living in luxury as guests of Bulgaria.

One day by accident I met a group of our officers alone in the corridor of the barracks. This was a mistake on the commander's part for which I was duly grateful. The poor officers were ready to curse the shrapnels and shells that had left them alive on the battlefield. They were pining for employment and for hope. On my next visit to the barracks I carried under my arm as many Bibles and Testaments as I thought would not attract attention. I asked no permission, but simply on my way to the hospital ward stopped and knocked at the officers' room. In a minute we were talking of the wonderful opportunity leisure gives for soul culture. We turned to the table of contents and marked Exodus, the deliverance from captivity, Esther and Daniel, the lives of captives, Philippians, the epistle of joy, as well as Ephesians and the Timothys, written from prison, and Revelation, written from exile. We dared not stay and discuss things. We prayed that the angels who shut the lions' mouths of yore might be sent to guard the life of our escort. On the ship which carried the captive invalids and myself back to Bulgaria, an invalid officer's orderly said he had read your Testament from cover to cover and was so thankful for it.

Dr. Bowen had given us Turkish and Greek Scriptures for the hospital, and some were left over and carried to Sofia. A personal friend from the war, a good-natured Turkish colonel, distributed the Psalms and Proverbs to his fellow officers in the hotel, quite amused over having become a missionary.

Again we thank the American Bible Society and its dear good representative, Dr. Bowen, for the possibility of helping these souls. Excuse the letter for being a personal report. The Balkan Mission wished a letter on their own behalf and desired to send you their fraternal greetings. We pray God to prosper your many endeavors and ask your prayers in behalf of seed sown.

...

A Cheering Word from the West Turkey Mission, Constantinople

THE Western Turkey Mission of the A. B. C. F. M., through two of its missionaries, Mr. A. M. Barker and Mary C. Fowle, has forwarded to us the following report of progress. Surely it is better news than that which fills the newspapers at the moment in

which it is received. Wars and rumors of wars fill the air. In the midst of it come these wonderful instances unchanging of the power of the Word of God:

The Western Turkey Mission of the A. B. C. F. M. sends you greeting, and thanks you

for all your efforts in the dissemination of the Word, and your co-operation in our problems.

This past year the work of the Kingdom has made steady progress, we feel sure, though no very striking results can be reported. Our part is but to sow the seed, which the Spirit of God will bring to fruition in his own time and way.

You may be interested in some incidents brought out in annual reports of the various stations, or in individual conversations. From a village in Marsovan station field comes the story of a boy, a student in Anatolia College, who so interested the people of his village in Bible study that the authorities of the Orthodox Greek Church there procured some two hundred copies of the Bible for the use of the people of the village.

In an Armenian town near Sivas we have had for two years a Bible-woman, whose son—a recent graduate of our Normal School—has done the preaching as well as the teaching. This year she is seeing the fruits of her faithful labor. About the beginning of Lent the little daily noon prayer meeting she had been holding with a few earnest ones of the congregation, began to be attended by Gregorian women. She was wise and tactful in her relations with them. At first she told Bible stories, then after some days began to read them. After trying to sing some of their Gregorian chants (which, by the way, she had to teach them), one day at their request she sang some of our hymns. The women soon caught the rhythm and joined in with her. Before long the first room and the one adjoining were filled to overflowing (they had long since "expelled," as she put it, the brethren who had at first met with her), and at noon, when she returned from her visitations as Bible-woman, she would find thirty or forty waiting in front of her locked door.

One day, after the story of Zaccheus, a woman who had stolen a copper dish more than a year before, returned it, and the restitution was accepted in the spirit in which it was made.

A young bride had been learning to read in her father's house; but now not only was she openly studying her Testament, but the older "brides" in the house, even the mother-in-law, were struggling to master the queer marks, to read for themselves the words of life.

When the Bible-woman asked them why they never went to church, they said they couldn't understand anything, as the service is entirely in ancient Armenian. But they urged her to go with them, which she did, and they returned with her to the chapel. Threats of excommunication, beatings, slander, persecutions of every sort availed naught.

At last, to keep any hold on his flock, the priest had to preach to them in the dialect. One afternoon some women came rushing in, crying, "Our priest is converted! our priest is converted! He preached to us to-day."

She showed herself a friend to the people, and in the simplest way won them to her Master. No one could visit the village and see the great change that has come over it in these few weeks—for they have no time for gossip, and the usual quarrelsome spirit is gone—without being convinced that to-day the Spirit of God can and will work mightily through His Word, if only we are truly consecrated to him. Our brothers and sisters there ask for our prayers, that they may know just how to conserve the spiritual power that has been manifested, so that the change may be an abiding one. There are many more who wish to take reading lessons than she can possibly look after. With the same earnest, self-forgetful spirit, her experience might be repeated in many places.

Several stations are using to advantage the little single Gospels and Epistles sent by Mrs. Merriam. In one school the Acts, and later the Epistles, were put into the hands of a Bible class and thoroughly studied. In another the booklets were used as prizes, even a Moslem receiving one. When he was given an opportunity to exchange it for "Æsop's Fables," he preferred to keep his John! We heard of one college student who was making a comparative study of the Bible and the Koran.

In our mission hospitals daily prayers are conducted in the wards and for the outpatients. Where men and women of all creeds are being healed of their physical ills, the way is frequently opened for personal conversation. The discharged patient has often received a new point of view that not only changes his own life, but effects the lives of many other people. Frequently they ask to borrow a Bible, or even buy one, which we gladly let them do. A few weeks ago a Moslem patient was very anxious to buy a "Pilgrim's Progress," which happened to be unavailable at the local bookstore just then. As the hospital had several copies, they let him take one. In this way our publication department could reach many, if funds were available.

Together with a large part of the Christian world, the burden of our thoughts and prayer in this meeting has largely been the Moslem problem. These people need the regeneration only the love of Christ can bring. Many are being reached by the Word. We ask your prayer for them and for us, that we may be guided to follow the Master's plan in helping them to the Light.

The Year in the West Indies

WE make room for a few typical extracts from Mr. Jordan's annual report :

Porto Rico

This compact island, with its one million inhabitants, has been very thoroughly canvassed by the workers of the American Bible Society. Within the two preceding years two, and in some cases three, house-to-house visitations had been made of all the towns and villages of the island. The work of 1913 has, however, been almost entirely in the



MR. AND MRS. HENRI RUGA, POINTE-A-PITRE, GUADELOUPE

country sections, the Agent working with the colporteur, using the automobile along the one thousand miles of splendidly macadamized roads connecting all the important sections of the island. Our plan has been to take two colporteurs with us. The Agent, acting as chauffeur, remained near the machine, visited the nearby houses, and talked with the passers-by; while the other workers visited the more distant houses located in the fields and mountains on either side of the road.

This work is exceedingly interesting and

fascinating from every point of view. Pathetic in the extreme, however, is the poverty seen in places, especially on the south side of the island. Huts made of the leaf of the palm and thatched with grass, containing generally two tiny rooms without a single article of furniture except a few soap boxes, which serve as seats, and an old, much worn hammock in which to swing the baby, constitute the homes of large families. The struggle for a mere existence is a very serious matter. Christian America ought to be studying some way to provide these poor, half-famished people with an opportunity to earn a living wage.

In the northern parts of the island conditions were, on the whole, better, and talks with several of the laborers showed that they were pleased with their lot. One man to whom I offered a book said that he could not read; but stated with pride, pointing to a little boy of seven or eight, that all of his children could read, and that one of his daughters was going to take the teacher's examination. "The Americans have done us poor people a lot of good," said he. "In Spanish times the children of a man like me had no chance."

During the last three years practically the whole island has been included in our efforts, and 80,764 copies of the Scriptures sold to the people of Porto Rico—35,130 books in 1911, 30,441 in 1912, and 15,193 during the year just closed.

Cuba

Cuba, with its thousands of square miles of virgin soil of almost inexhaustible fertility, located near our own shores, and with its splendid and constantly improving transportation facilities, spells opportunity as does no other of the Antilles. Cuba is facing an era of unexampled prosperity—a prosperity that many feel is coming too fast for the good of its people, as intellectual and spiritual progress are not keeping pace with the material. God save Cuba from the flood of political and social corruption and debauchery that is bound to follow in the wake of commercial prosperity, if not held in check by the salt of the gospel of our Lord Jesus Christ. Our workers have been doing their best to meet the situation and rise to their responsibilities and opportunities.

Mr. Neblett has just brought to a close the second year of his very successful administration by circulating many more copies

than had ever been sold before in one year, *viz.*, 32,048.

Santo Domingo

This exceedingly fertile island awaits the touch of modern progress. Somewhat distant from the lines of communication, the material progress of Cuba is not in evidence here, though its natural advantages are fully as great. Bible Society workers have always been kindly received in Santo Domingo, and in this country, where "the revolver seems to be considered more important than any article of clothing," the Bible colporteur journeys unarmed and unmolested, and the Book is gladly purchased.

In a recent canvass of the capital very few houses were found that did not contain a copy of the Scriptures in some form or other as a result of former colportage work, and no one refused to purchase on religious grounds. There is no other section of our field where so large a proportion of the educated people own a Bible as in the cities of Santo Domingo.

Mr. Williams visited the country first five years ago, and has just been comparing notes. He says, in a recent letter: "Five years ago probably not ten per cent of the literate population possessed any part of the Bible. Now, I believe, at least ninety-five per cent have it. When I left Porto Rico I spoke of trying to find a plan that would induce the men as a whole to buy a Bible. It was not necessary. They all bought just because they thought that what all the world was buying Dominicans should not fail to possess. Some, I am sure, had a better motive and have profited by it."

Haiti

Quarantine and revolutions combined have prevented the Agent from doing personal work in Haiti during the past year. One call was made at Port-au-Prince and Jacmel in June when *en route* from Cuba to Porto Rico. However, with the help of the Rev. Paul Delattre, of St. Marc, and Mr. Normil Posy, of Jacmel, the latter working under the direction of the Rev. Mr. Lherisson, we have secured the circulation of some 4,000 copies. One of the objects of the change of residence of the Agent

to Brooklyn has been to place him in closer touch with these last two countries, and we hope during the coming year to carry on an aggressive campaign that shall cover the whole island.

The French Islands

Here our activities for the past year have been confined to Guadeloupe and its dependencies, where we have maintained a colporteur throughout the year. While the phenomenal sales of the first two visits have not been kept up, yet there has been a constant circulation in spite of the ecclesiastical opposition that has been aroused.

While we still have to report as in 1912 that the American Bible Society is the only evangelical organization in the field, yet we are glad to report the presence of an independent evangelist, who is spending all of his time traveling from point to point distributing tracts and preaching the gospel from house to house, namely Mr. Louis J. Germain, who saw the report of the Agent's first visit to Guadeloupe in the RECORD, and felt it to be the call of God to him to go to supply the need in these islands, and for the past two years has been faithfully witnessing for his Master in this exceedingly beautiful though much-neglected portion of our field. His permanent address is Pointe-a-Pitre, Guadeloupe.

Mr. Henri Ruga, a native of Switzerland, was present when the writer told the story of Guadeloupe in the mission church in Fajardo, P. R. (see March RECORD, page 44), and has since given up a comparatively lucrative position to volunteer for service as colporteur. He has been working among the people of this island for the last four months. He reports a very great desire on the part of many whom he meets to hear the gospel. In fact, ten days after his arrival in Pointe-a-Pitre, he was handed a petition, signed by fifty persons, and directed, through the American Bible Society, to the Foreign Mission Boards of America, stating that the Bible is not taught nor the gospel preached in their island, and pleading that a missionary be sent them. He attributes this desire on their part largely to the influence of Mr. Germain.

...

Some Recent Items from the Pacific Agency

THE Pacific Ocean and all that relates to it are at the moment of unusual interest in view of the strange events that have brought eastern and western nations into conflict there.

The Pacific Coast Agency, looking out

over the Pacific, has peculiar problems to face. Mr. Mell and his advisory board have been gladdened by a visit from Dr. Haven *en route* to the Far East, as is told in another column of the RECORD. Both he and Dr. North, one of the secretaries of Methodist

Foreign Missions, were received with great warmth of interest. As they are both members of the Federal Council of Churches of America, a dinner and reception was given by a committee of the Council in their honor, at which 125 persons were present. Dr. Haven gave a stirring address on the work of the Society. He preached on Sunday and addressed the Methodist Ministers' meeting on Monday, and, like St. Paul, was "accompanied unto the ship" by the brethren. May the spirit of the apostles and prophets be upon him!

But the work goes on in California in the usual way, reaching out far and wide. Two of the colporteurs, Mr. Arthur and his wife, are planning a tour through Oregon and northern Washington along the Columbia River. The Rev. Mr. Telfer goes from southern California to tour in Nevada. The mobilization of colporteurs proceeds successfully.

Mr. Mell sends from San Francisco some touching instances of the colportage work done under his direction there. Bible distribution is not the dry, technical, lifeless labor that many persons think.

Our dear Mr. Laurencie has been our colporteur for several years among the French. He is a godly, consecrated Frenchman, evangelical and evangelistic. For three years he has made a heroic fight against the "white plague." He doesn't look like a consumptive, but oh, his cough! He goes to the Ha-



SAYING GOOD-BY TO A HINDU BOY

waiian Islands, and takes along some Gospels, for he is indefatigable in this work. He had only money enough to land, and should he not get better, he will try to get permission to go to the Leper Island and spend his last days doing what he can for those life prisoners. After bidding him good-by and his ship was backing out into the bay and we could no longer speak to each other, he put his hand to his heart and lifted his face to the sky, with his hand pointed toward heaven, and I turned away with a heavy lump in my throat, so sad that I could not keep back the tears; but I could not but rejoice in such a triumphant faith. We will hear from him. French heroism on the battlefield has never been lacking. Is not this bit of heroism worthy of double honor?

Mrs. Ada Lee, of Calcutta, India, is with us.



MR. LAURENCIE, COLPORTEUR AMONG THE FRENCH

We had got word from the Rev. Mr. Lee of her coming to educate their two boys in southern California. She brought along a Hindu boy who was rescued by her in the famine, and adopted him as her own son. He took her name, but no legal papers were made out. The immigrant officials here refused to admit him, and what a time we had! They finally recommended that he be admitted on bond, but the case goes now to Washington, and will take several weeks. Mrs. Lee's father is on his deathbed at Los Angeles, so Mrs. Lee had to part with her servant at the island until his case is decided. In saying good-by the Hindu boy broke down and wept, and asked that Mrs. Lee send to him his Bengali Bible and hymn book.

These were so packed away that she would not be able to do this until after she got to Los Angeles. And oh, the joy of both Mrs. Lee and the Hindu boy when they found out that we would be able to furnish him with a Bengali Bible 'right away, and we have sent one to the island with the deaconess, Miss Maurer, who distributes the Scriptures for us at Angel Island (our Ellis Island).

Mrs. Lee brought this Hindu boy to this country to help her, and also to keep up her and the boy's Bengali language. But the local officials are determined to keep out the Hindus at all cost, yet I am in hopes that the appeal to Washington may avail.

...

An Incident

MR. E. H. PEARCE, a former superintendent of the American Bible Society, tells the following incident concerning a Mexican boy attached to an officer of the



E. H. PEARCE AND MEXICAN BOY

United States Army stationed at La Mesa, on the Rio Grande, acting as his valet, until the officer resigns his commission and returns to his home in Kentucky, bringing the boy with him.

Drifting out of the officer's employ, on arriving in Kentucky, Avolis goes to a farmer near Olmsted, Ky., near Rill, in "Browder" neighborhood. Avolis gets it "rough" on the farm. At the country church in the neighborhood Avolis is present. One Sunday the pastor extends an invitation to those "in need of a friend." Avolis goes up and kneels.

Pastor: "Well, my boy, what's the trouble?"

The boy replied: "Me Mexican boy, tousands miles from my widow mudder, at Le Mesa, Mexico; come with army man to United States to make money to help mudder. He turn me off; I go to farm. Me no understand 'Merican ways; me no read, write; me want go to school so know how to be good and do things like 'Merican boys, and go back when make money to help mudder and little brudder and sister. Me need Jesus for *my* friend."

The pastor: "Friends, come up and kneel around this homeless little stranger in a strange land, who wants Jesus for his friend."

They came. The little Mexican sobbed on his knees, with wet faces all about him. Presently he arose with a peaceful countenance, a new light in the wet eyes of all. Then the benediction.

Three weeks later (July, 1872) the American Bible Society man is southward bound on L. & N. train from Louisville to Memphis, Tenn., on official duty. A friend is on the train who was present at the incident at the country church and related the above.

The American Bible Society man, just before the conversation, replaced in his hand satchel a small Bible. His reading had closed with a verse in Matthew, 25: "I was a stranger and ye took me in." A week later

the young Mexican, in a cadet gray suit, was admitted as a student to the Kentucky Military Institute at Frankfort, Ky., where he became proficient. Two years later he was proprietor of a small printing office at La Mesa, Mexico, supporting the widowed mother and her family. The friend upon whom he had relied in the little country church in Kentucky had come near.

BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS, ... *The Secretaries*

New York, September, 1914

AMERICAN BIBLE SOCIETY

THE fourth stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society in its ninety-ninth year was held at the Bible House, New York, on Thursday, August 6th, at 3:30 p.m., President James Wood in the chair.

Devotional exercises were conducted by Dr. Fox, who read the forty-sixth Psalm and offered prayer.

The following minute on the life of the late Vice-President Joshua L. Chamberlain was adopted:

Major-General Joshua L. Chamberlain, one of the Vice-Presidents of the American Bible Society, died in Portland, Me., on February 24, 1914.

General Chamberlain was born in Brewer, Me., September 8, 1828. His ancestors bore an honorable part in the early history of the Colonies. When fourteen he entered a military academy at Ellsworth, Me. He taught school for several years and studied for the ministry. At nineteen he entered Bowdoin College, where he took honors in every department. He was graduated in 1852 and entered Bangor Theological Seminary. For several years he was instructor in various departments in Bowdoin, afterward taking a course of study in Europe.

At the breaking out of the Civil War he was made Lieutenant-Colonel of the Twentieth Regiment of Maine Volunteers, and, according to certain accounts, in twenty days was at Bull Run. He was soon made colonel of his regiment. At Gettysburg, July 2, 1863, his admirable conduct was recognized by the government in the bestowal of the congressional medal of honor for "conspicuous personal gallantry and distinguished services." A month later he commanded a brigade of the Fifth Corps, and on June 18, 1864, he was promoted to the rank of Brigadier-General at the hands of General Grant. General Grant at the time said he had "never before made a promotion on the field of battle."

After the war (1871-83) General Chamberlain was Governor of the State of Maine and President of Bowdoin College. He was at one time President of the Society of the Army of the Potomac, and Commander of the Loyal Legion of the United States and of the G. A. R. of Maine. He had been President of the Maine branch of the Red Cross. He had a decided literary gift and was the author of a number of books and of the article on Maine in the Encyclo-

pædia Britannica. One of his more notable volumes is entitled "Ruling Powers in History."

Until within a few years he was an active man of affairs, in spite of his advanced age. Though he suffered constantly from the effects of his wounds, his vigor of bearing and the activity of his mental powers were such that his sufferings were not known. A certain writer has said, "His disabilities were not ordinarily apparent." The same writer says: "His habitual calm manner might have led to the impression that he was altogether mild, but he was a strict and almost a severe disciplinarian, and of an impetuous temperament, which was strikingly manifest when called to action. This was the basis of his peculiar reputation in the war as a daring leader in desperate moments." No relationship that he sustained to the Christian public was more appreciated by him than his relation to the American Bible Society, in whose work he was most deeply interested.

President Wood made formal announcement of the death of Schuyler B. Jackson, Esq., of Newark, N. J., who died at Narragansett Pier, R. I., Tuesday, July 28th, and a committee was appointed to prepare a minute on his death.

A cablegram from the Christian Tract Society, signed by the Rev. J. G. Lehmann, of Cassell, Germany, was presented, asking for Scriptures in German, Russian, French, and Polish, and for money to aid in distributing them for use among the soldiers. The Board carefully considered the whole matter and took action. (See page 137).

The Distribution Committee was authorized to disburse, in consultation with the Secretaries, any sums that may be contributed for the purpose of meeting such appeals.

The consignments to Foreign Agencies for the month of July were as follows: To Central America, 3,002 volumes, valued at \$543.75; to Mexico, 1,328 volumes, valued at \$155.42; to West Indian, 9,906 volumes, valued at \$1,395.55. Total, 14,236 volumes, valued at \$2,094.72.

The issues from the Bible House during the month of July were 167,443 volumes.

HOW TO SEND MONEY BY MAIL

Your money may be lost if you enclose in an ordinary letter silver coin, bills, or postage stamps.

THE SAFE WAY IS ONE OF THESE FOUR:

1. Register the letter in which you send bills or postage stamps. Any postmaster will register a letter for ten cents.
2. Send the money by Bank check or draft.
3. Send it by an Express Company's money order.
4. Send it by a Post-office money order.

Whichever way is chosen, address the letter and make the check, draft, or order, payable to William Foulke, Treasurer, Bible House, Astor Place, New York.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of ———, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

Deceased Life Directors

Rev. Henry B. Chapin, D.D., New York.
John Schuyler Crosby, New York.

Deceased Life Members

Hon. John B. Smith, Hillsboro, N. H., Vice-President.
Rev. James S. Boyd, D.D., Le Sueur, Minn.
Rev. Charles L. Work, D.D., Lauderdale, Fla.
Charles C. Foote, Hammond, La.

Summary of Annual Reports received from Six Auxiliary Bible Societies during May, June, and July.

Receipts from sales during twelve months	\$1,611 33
Receipts from donations and collections.....	4,126 26
Paid American Bible Society on book account.....	883 96
Paid American Bible Society on donation account.....	1,030 00
Expended in their own fields	6,816 50
Value of books donated	3 75
Value of books on hand.....	145 78
Number of Auxiliaries reporting general operations...	3
Families visited by them.....	508

RECEIPTS IN JULY, 1914

LEGACIES

Knox, Elizabeth, late of Marion, Ia.....	\$190 00
Maybry, Lowell B., late of Hopkinton Mass.....	391 04
Morris, Rev. O. R., late of Lime Springs, Ia.....	100 00
Wing, Cooley E., late of Elkhorn, Wis.....	195 25
	\$876 29

GIFTS SUBJECT TO LIFE INTEREST

Friends.....	\$1,000 00
--------------	------------

GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES

A Friend, Newark, N. J.....	\$1 00
A Friend, New York.....	30 00
A Friend, Scranton, Pa.....	1 00
A Friend, Xenia, O.....	1 00
Armstrong, Charles D., Pittsburg, Pa.....	10 00
Bailey, Mrs. Katherine C., Pittsburg, Pa.....	50 00
Beidleman, D., Wilkesbarre, Pa.....	5 00
Bennell, Mrs. R. J., Scranton, Pa.....	10 00
Bennett, Est. George S., Wilkesbarre, Pa.....	20 00
Bennett, M. M., Scranton, Pa.....	2 00
Rest, Mrs. H. P., Pana, Ill.....	24
Bice, Mrs. Hiram, Utica, N. Y.....	2 00
Bissell, Mrs. Eliza T., Pittsburg, Pa.....	5 00
Bissell, J. H., Scranton, Pa.....	3 00
Bixby, C. W., Wilkesbarre, Pa.....	2 00
Blanchard, Miss Harriet, Philadelphia, Pa.....	50 00
Bonner, Mrs. Abbie A., Greensburg, Ind.....	5 00
Braine, Mrs. Theo., Morrisstown, N. J.....	5 00
Bronson, Wm. H., Carbondale, Pa.....	2 00
Buchanan, Wm., Richmond, Va.....	5 00
Capwell, D. A., Scranton, Pa.....	1 00
Carnahan, Mrs. J. W., Pittsburg, Pa.....	5 00
Cash.....	25
Cash, Philadelphia, Pa.....	1 00
Cash, Philadelphia, Pa.....	1 00
Cash, Philadelphia, Pa.....	1 00
Cash, Philadelphia, Pa.....	25
Cash, Richmond, Va.....	25
Chase, R. A., Scranton, Pa.....	1 00
Chase, Samuel, Wilkesbarre, Pa.....	5 00
Cherry, Mrs. James K., Salem, N. Y.....	2 50
Chesebrough, Thos. W., Syracuse, N. Y.....	1 00
Christensen, J. C. E., Denmark Colville W. T., Carbondale, Pa.....	2 00
Couch, G. F., Carbondale, Pa.....	1 00
Coursen, A. H., Scranton, Pa.....	2 00
Crane, F. L., Scranton, Pa.....	1 00

Crane, Mary, L., Carbondale, Pa.....	\$1 00
Davison, Miss Mary E., Pittsburg, Pa.....	3 00
Denker, George, Brooklyn, N. Y.....	10 00
Dickey & McMaster, Philadelphia, Pa.....	10 00
Dooley, John, Cincinnati, O.....	5 00
Duane, Russell, Philadelphia, Pa.....	5 00
Fleck, Howard, Jenkintown, Pa.....	5 00
Fuller, A. C., Scranton, Pa.....	5 00
Goodman, J. M., Rustburg, Va.....	1 00
Gormley, Mrs. E. M., Pittsburg, Pa.....	5 00
Gracey, S. G., Pittsburg, Pa.....	10 00
H. S. W., In memory of.....	2 00
Hofmann, A. A., Bloomington, Ill.....	5 00
Hollenback, J. W., Wilkesbarre, Pa.....	25 00
Honeyman, Rev. W. E., Plainfield, N. J.....	5 00
Houston, James W., Pittsburg, Pa.....	5 00
Howell, Mrs. J. T., Wilkesbarre, Pa.....	1 00
Hunlock, Andrew, Wilkesbarre, Pa.....	5 00
Illingworth, Mrs. Catherine Drew, Fox Chase, Pa.....	10 00
J. D. E., Nyack, N. Y.....	1 00
Johnstown, Miss Rebecca B., Philadelphia, Pa.....	1 00
Kennedy, Mrs. W. D., Scranton, Pa.....	3 00
King, James L., Cambridge, N. Y.....	10 00
King, Mr. and Mrs. Paul, Germantown, Philadelphia, Pa.....	5 00
Kingsbury, E. P., Scranton, Pa.....	5 00
Kingston, N. Y.....	100 00
Lachot, M. F., Weldon, Pa.....	2 00
La Mont, A. C., Scranton, Pa.....	2 00
Lee, Rev. Charles, and Wife, Carbondale, Pa.....	2 00
Linen, J. A., Scranton, Pa.....	5 00
McAndrews, Mrs. Frank, Scranton, Pa.....	25
McIntock, Andrew H., Wilkesbarre, Pa.....	25 00
McUlloch, Miss Jane H., Henderson, Ky.....	5 00
McCutcheon, Wm. H., Wayne, Pa.....	3 00
Mackay, A. R., Scranton, Pa.....	1 00
Mathews, Mrs. Willard, Scranton, Pa.....	10 00
Miller, W. Wallace, Pittsburg, Pa.....	5 00
Morris, Mrs. L. W., Scranton, Pa.....	1 00
Munson, B., Brooklyn, N. Y.....	10 00
Mygatt, Mrs. M. H., New York.....	1 00
Norris, Mrs. Esther S., Wilkesbarre, Pa.....	5 00
Owen, Blanche, Coahoma, Tex.....	1 00
Park, Miss Eleanor G., Pittsburg, Pa.....	25 00
Parkhurst, F. E., Wilkesbarre, Pa.....	3 00
Pascoe, Alfred, Carbondale, Pa.....	1 00
Pascoe, Hattie M., Carbondale, Pa.....	1 00
Pelton, Rev. Geo. A., New Haven, Conn.....	1 00

Philler, Mrs. Wm. R., Haverford, Pa.....	\$1 00
Plumer, Mrs. Henry Baldwin, Philadelphia, Pa.....	5 00
Potter, John E., Pittsburg, Pa.....	2 00
Price, E. F., Scranton, Pa.....	1 00
Rays, Mrs. M. R., Scranton, Pa.....	5 00
Read, Jacob L., Philadelphia, Pa.....	10 00
Reinhart, Mrs. Harry D., Scranton, Pa.....	2 00
Reynolds, Mrs. Ben., Wilkesbarre, Pa.....	2 00
Rhoads, Beulah M., Haddonfield, N. J.....	3 00
Rising, Mrs. Mary, (Dec'd), Chicago, Ill.....	20 00
Robinson, Samuel, Philadelphia, Pa.....	100 00
Rollenson, George F., Scranton, Pa.....	2 00
Salmon, Mrs. L. E., Sumner, Wash.....	10 00
Scherer, F. H., Afton, Ia.....	5 00
Seymour, Samuel L., Pittsburg, Pa.....	5 00
Sharples, Mrs. F. W., Media, Pa.....	2 00
Shaub, J. B. S., Scranton, Pa.....	2 00
Sheffield, J. M., Scranton, Pa.....	2 00
Shoemaker, Miss Jane, Wilkesbarre, Pa.....	10 00
Stearns, Irving, Wilkesbarre, Pa.....	5 00
Stelle, A. D., Scranton, Pa.....	10 00
Stelle, J. L., Scranton, Pa.....	5 00
Stevens, Miss Elizabeth, Wilkesbarre, Pa.....	10 00
Stewart, James L., Pittsburg, Pa.....	10 00
Stillwell, F. W., Scranton, Pa.....	2 00
Surdam, Mrs. I. E., Scranton, Pa.....	2 00
Taylor, Dr. I. F., Scranton, Pa.....	1 00
Tenney, Mrs. Sarah F., Roselle, N. J.....	25 00
Terrell, Mrs. J. H., Wilkesbarre, Pa.....	1 00
Thaw, Benjamin, Pittsburg, Pa.....	5 00
Thaw, Mrs. M. C., Pittsburg, Pa.....	25 00
Through Colporteur, Roane Co., Tenn.....	3 00
Tonzean, J. G., Los Angeles, Cal.....	3 00
Totten, Robert D., Jr., Pittsburg, Pa.....	5 00
Trautwein, Mrs. A. P., Carbondale, Pa.....	3 00
Two Friends, Glenside, Pa.....	1 25
Walters, Christian, Wilkesbarre, Pa.....	2 00
Watts, W. F., Scranton, Pa.....	1 00
Wells, Mrs. Geo. F., (Dec'd), Riverhead, N. Y.....	50 00
Wells, Henry H., Wilkesbarre, Pa.....	5 00
Weyman, Benj. F., Pittsburg, Pa.....	10 00
Whitney, Mrs. W. Beaumont, Germantown, Pa.....	5 00
Wilder, Mary, M., Scranton, Pa.....	1 00

Willock, Harry H., Pittsburg, Pa.	\$10 00
Wilson, James L., Philadelphia, Pa.	5 00
Windrim, James H., Merion, Pa.	10 00
Wood, Miss M. B., Conshohocken, Pa.	5 00
Zahnizer, Mrs. M., Mercer, Pa.	1 00
	\$999 29

CHURCH COLLECTIONS

ALABAMA	
Dothan, First Pres. Ch.	\$0 94
Faunsdale, Miss. Soc.	12
Florence, First Pres. Ch.	2 63
Montgomery, Trinity Pres. Ch.	1 25
Tuscaloosa, First Pres. Ch.	4 08
ALASKA	
Skagway, Meth. Ep. Ch.	1 00
ARKANSAS	
Batesville, Pres. Ch.	1 56
Fayetteville, First Pres. Ch.	3 04
Morrilton, Meth. Ep. Ch.	1 00
Pine Bluff, First Pres. Ch.	6 25
Meth. Ep. Ch.	2 00
Texarkana, First Pres. Ch.	1 89
CALIFORNIA	
Fresno, First Pres. Ch.	2 05
Glendale, Eagle Rock Meth. Ep. Ch.	2 00
San Francisco, Hollypark Pres. Ch.	1 00
COLORADO	
Brush, Pres. Ch.	1 20
Fleming, Meth. Ep. Ch.	2 00
Paonia, Meth. Ep. Ch.	8 00
Pueblo, First Pres. Ch.	1 00
CONNECTICUT	
Meriden, First Cong. Ch.	1 20
DISTRICT OF COLUMBIA	
Washington, Central Pres. Ch.	5 53
Washington Conf., Meth. Ep. Ch	56 00
Washington, Second Pres. Ch.	63
FLORIDA	
Archer, Woman's Miss. Soc., Pres. Ch.	09
Dunnellon, Pres. Ch.	50
Gainesville, Pres. Ch.	2 49
Jacksonville, Riverside Pres. Ch.	97
Springfield Pres. Ch.	2 35
Springfield Pres. Ch.	
Woman's Miss. Soc.	35
Jasper, Pres. Ch.	06
McIntosh, Pres. Ch.	05
Mayo, Pres. Ch.	08
Micanopy, Pres. Ch.	02
Midway, Pres. Ch.	02
Mikesville, Pres. Ch.	08
Ocala, Pres. Ch.	50
Tampa, First Pres. Ch.	2 55
Wellborn, Pres. Ch.	06
GEORGIA	
Ariel, Brown Mem'l Meth. Ep. Ch.	2 00
Atlanta, Central Pres. Ch.	4 26
Druid Park Pres. Ch.	2 00
North Ave. Pres. Ch.	6 40
West End Pres. Ch.	1 84
Blackshear, Pres. Ch.	3 75
Pres. Ch. S. S.	1 50
Covington, Pres. Ch.	2 81
Decatur, Pres. Ch.	1 44
Gainesville, Pres. Ch.	1 13
Rome, Metropolitan Meth. Ep. Ch.	12 00
Valdosta, Pres. Ch.	2 70
IDAHO	
Buhl, Meth. Ep. Ch.	3 00
ILLINOIS	
Chicago, First Pres. Ch.	6 44
Kenwood Evang. Ch.	52 95
Edwardsville, St. John's Meth. Ep. Ch.	6 00
Equality, Pres. Ch.	3 05
Pres. Ch. S. S.	2 46
Eureka, Pres. Ch.	2 50
Macomb, First Pres. Ch.	5 05
Rock Island, Broadway Pres. Ch.	11 16

INDIANA	
Terre Haute, German Meth. Ep. Ch.	\$1 00
Whiteland, Meth. Ep. Ch.	2 00
IOWA	
Beaman, Meth. Ep. Ch.	3 00
Breda, Wheatland German Pres. Ch.	5 00
Lenox, Pres. Ch S. S.	1 50
Schaller, Meth. Ep. Ch.	8 00
KANSAS	
Thayer, Meth. Ep. Ch.	5 00
Topeka, Westminster Pres. Ch.	20 00
KENTUCKY	
Anchorage, Pres. Ch.	1 17
Ashland, Pres. Ch.	10 00
Bethany, Graves Co., Christian Ch.	1 00
Chapel Hill, Graves Co., Bapt. Ch.	1 25
Coldwater, Graves Co., Meth. Ep. Ch.	1 35
Covington, Immanuel Meth. Ep. Ch.	21 00
Germantown, Meth. Ep. Ch.	1 00
Greenville, Pres. Ch.	2 74
Louisville, Bardstown Road Pres. Ch.	1 39
Ludlow, First Pres. Ch.	2 00
Middleborough, First Pres. Ch.	1 45
Mt. Hebron, Graves Co., Ch. at Pembroke, Lester Mem'l Pres. Ch.	1 50
Peewee Valley, Pres. Ch.	12
Springfield, Pleasant Grove Pres. Ch.	53
LOUISIANA	
New Orleans, First Pres. Ch.	33 80
Napoleon Ave. Pres. Ch.	2 23
Frytania St. Pres. Ch.	4 28
MARYLAND	
Mt. Washington, Woman's Miss. Soc., Pres. Ch.	2 00
MASSACHUSETTS	
New Bedford, Pleasant St. Meth. Ep. Ch.	1 89
Newton, Eliot Cong. Ch.	42 00
Newton Center, Meth. Ep. Ch.	8 00
Whitinsville, Church at.	2 25
MICHIGAN	
Athens, Meth. Ep. Ch.	4 00
Detroit, Martha Holmes Meth. Ep. Ch.	28 00
Grand Haven, First Ref'd Ch.	22 81
Hart, Meth. Ep. Ch.	3 00
Holton, Meth. Ep. Ch.	3 00
Saginaw, First Meth. Ep. Ch.	8 00
St. Johns, Meth. Ep. Ch.	5 00
Spaulding, Meth. Ep. Ch.	5 00
MISSISSIPPI	
Corinth, First Pres. Ch.	5 15
Derby, Church at.	1 00
Eddiceton, Pres. Ch.	27
Granada, Pres. Ch.	1 19
Jackson, Central Pres. Ch.	54
Meadville, Pres. Ch.	32
Natchez, First Pres. Ch.	3 46
Oxford, Meth. Ep. Ch.	1 00
Pine Ridge, Pres. Ch.	1 05
MISSOURI	
Alexandria, Pres. Ch.	4 00
Auxvasse City, Pres. Ch.	2 00
Fulton, Westminster Pres. Ch.	4 00
Higginsville, Prairie Pres. Ch.	13 85
Houstonia, Range Line Pres. Ch.	2 00
Independence, First Pres. Ch.	3 40
La Belle, Pres. Ch.	3 00
Lamar, First Pres. Ch.	3 46
Liberty, Church at.	2 00
Mexico, Pres. Ch.	1 81
Potosi, Bellevue Pres. Ch.	1 80
Queen City, Meth. Ep. Ch.	3 00
St. Charles, First Pres. Ch.	48
Webster Groves, Pres. Ch.	4 00
NEBRASKA	
Ewing, Meth. Ep. Ch.	3 00
Netigh, Meth. Ep. Ch.	6 00
North Loup, Meth. Ep. Ch.	2 00

NEW HAMPSHIRE	
Somersworth, High St. Meth. Ep. Ch.	\$7 00
NEW JERSEY	
Bedminster, Ref'd Ch.	37 98
Brunswick, First Ref'd Ch.	12 00
Freehold, First Pres. Ch.	1 61
Metuchen, Ref'd Ch.	3 94
Montclair, Central Pres. Ch.	12 00
Morrisville, Pres. Ch.	18 00
Mountain View, Meth. Ep. Ch.	3 00
Mount Holly, Meth. Ep. Ch.	3 00
Passaic, Hope Ave. Christian Ref'd Ch.	4 61
Plainfield, Crescent Ave. Pres. Ch.	25 00
Salem, First Pres. Ch.	60 35
Westwood, Ref'd Ch.	19 76
NEW MEXICO	
Lakewood, Sunday School at.	5 50
NEW YORK	
Batavia, First Pres. Ch.	6 25
Bath, First Pres. Ch.	2 64
Brooklyn, Lafayette Ave. Pres. Ch.	15 58
Lewis Ave. Cong. Ch.	16 00
Siloam Pres. Ch.	2 00
South United Pres. Ch	2 75
Spencer Mem'l Pres. Ch.	47 41
Throop Ave Pres. Ch.	10 70
Maspeth, Meth. Ep. Ch.	3 60
Minnewaska, Services at Cliff House	10 04
Plattsburg, First Pres. Ch.	6 81
Rochester, First Ref'd Ch.	5 00
Saranac Lake, Pres. Ch.	3 60
Ticonderoga, Meth. Ep. Ch.	5 00
NORTH CAROLINA	
Cameron, Pres. Ch.	5 00
Durham, First Pres. Ch.	5 00
Greensboro, First Pres. Ch.	6 83
Hope Mills, Pres. Ch.	1 00
Kinstree, Williamsburg Pres. Ch.	1 00
Mooreville, First Pres. Ch.	1 48
Second Pres. Ch.	45
New Hope, Meth. Ep. Ch. South Village Meth. Ep. Ch.	66
South.	50
North Wilkesboro, Pres. Ch.	46
Red Springs, Pres. Ch. Ladies' Miss. Soc.	1 34
Reidsville, Pres. Ch.	72
Winston, First Pres. Ch.	27 00
NORTH DAKOTA	
Elkton, Meth. Ep. Ch.	3 00
OHIO	
Blanchard, Pres. Ch.	3 00
Cincinnati, Clifton Meth. Ep. Ch.	5 00
Columbus, Third Meth. Ep. Ch.	44 00
Dayton, Grace Meth. Ep. Ch.	43 00
Niles, First Pres. Ch.	5 00
Norwood, Pres. Ch.	6 00
Ravenna, Meth. Ep. Ch.	5 00
Steubenville, First Meth. Ep. Ch.	8 00
Wooster, Westminster Pres. Ch.	18 50
Zanesville, Putnam Pres. Ch.	2 26
OKLAHOMA	
Walters, Church at.	45
OREGON	
Covalltis, First Meth. Ep. Ch.	15 00
PENNSYLVANIA	
Alderson, Meth. Ep. Ch.	1 00
Altoona, Third Pres. Ch.	2 35
Ashley, Meth. Ep. Ch.	3 00
Auburn, Meth. Ep. Ch.	1 00
Avoca, Meth. Ep. Ch.	3 00
Pres. Ch. Union Meeting.	4 65
Bald Mount, Meth. Ep. Ch.	5 00
Beechlake, Meth. Ep. Ch.	2 00
Bethany, Meth. Ep. Ch.	2 00
Brooklyn, First Meth. Ep. Ch.	1 00
Camptown, Meth. Ep. Ch.	1 00
Canaan, Meth. Ep. Ch.	3 00
Canton, Meth. Ep. Ch.	5 00
Carley Brook, Meth. Ep. Ch.	2 60
Carverton, Meth. Ep. Ch.	2 00
Center, Pres. Ch.	3 00
Centermoreland Circuit, Meth. Ep. Ch.	4 00

Clarks Green, First Meth. Ep. Ch.....	\$3 00
Clarks Summit, First Meth. Ep. Ch.....	2 00
Courtdale, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Dallas, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Dalton, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Damascus, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Dorranecetown, Meth. Ep. Ch.....	11 00
Dunmore, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
St. Mark's P. E. Ch.....	1 00
Duryea, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Factoryville, First Meth. Ep. Ch.....	3 00
Fairdale Circuit, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Falls, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Falls Creek, Beechwoods Pres. Ch.....	12 00
Forest City, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Forty-Fort, Meth. Ep. Ch.....	10 00
Foster, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Gibson, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Glen Lyon, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Gouldsboro, First Meth. Ep. Ch.....	2 00
Harford, First Meth. Ep. Ch.....	4 00
Hauley, First Meth. Ep. Ch.....	1 00
Hickory Grove, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Honesdale, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Horn Brook and Ghent, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Jermyn, First Meth. Ep. Ch.....	11 00
Kingston, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Lake Como, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Lakeville, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Larksville, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Lehman, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Le Raysville, First Meth. Ep. Ch.....	1 00
Little Meadows, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Luzerne, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Mahanoy City, Pres. Ch.....	1 40
Mahoningtown, Pres. Ch.....	5 00
Maple Grove, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Mars, Pres. Ch.....	2 00
Mehoopany, First Meth. Ep. Ch.....	3 00
Millford, First Meth. Ep. Ch.....	2 00
Millbrook, Pres. Ch.....	1 00
Miners Mills, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Montrose, First Meth. Ep. Ch.....	4 00
Mountain Top, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Mt. Lebanon, St. Clair U. P. Ch.....	20 00
Muncy, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Nanticoke, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Nicholson, First Meth. Ep. Ch.....	3 00
Noxen, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Oil City, First Pres. Ch.....	4 31
Old Forge, Meth. Ep. Ch.....	3 94
Orwell, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Parsons, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Pekville, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Perkasie, Churches at.....	12 00
Philadelphia, Disston Mem'l Pres. Ch.....	3 75
Woodland Pres. Ch.....	27 62
Pittsburg, East End Pres. Ch.....	6 00
Homewood Ave. Pres. Ch. C. E. Soc.....	5 00
Pittston, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Plains, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Plainsville, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Plymouth, Meth. Ep. Ch.....	5 00
Reading, First Pres. Ch.....	15 00
Rendham, First Meth. Ep. Ch.....	2 00
Stewart Mem'l Meth. Ep. Ch.....	4 72
Rush, Meth. Ep. Ch.....	2 00
St. Petersburg, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Sayre, First Meth. Ep. Ch.....	10 00
Scranton, Asbury Meth. Ep. Ch.....	11 00
Bethel A. M. E. Ch.....	4 05
Hickory St. German Bapt. Ch.....	5 65
Hickory St. German Pres. Ch.....	5 00
Myrtle St. Meth. Ep. Ch.....	5 00
St. Paul Meth. Ep. Ch.....	4 00
Shavertown, Meth. Ep. Ch.....	7 00
Springfield, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Springville, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Sterling, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Susquehanna, First Meth. Ep. Ch.....	2 00
Taylor, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Thompson, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Thornhurst, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Charge.....	1 00
Throop, First Meth. Ep. Ch.....	1 00
Tunkhannock, First Meth. Ep. Ch.....	10 00
Uniondale, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Wanamie, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Warren, Grace Meth. Ep. Ch.....	5 00
Warrior's Mark, Pres. Chapel.....	3 91

Waverly, First Meth. Ep. Ch.....	\$1 00
Waymart, First Meth. Ep. Ch.....	3 00
West Nanticoke, Meth. Ep. Ch.....	4 00
West Nicholson, Meth. Ep. Ch.....	1 00
West Pittston, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Wilkesbarre, Bennett Mem'l Meth. Ep. Ch.....	3 00
Derr Mem'l Meth. Ep. Ch.....	5 00
Parish St. Meth. Ep. Ch.....	5 00
St. Andrew's Meth. Ep. Ch.....	1 00
Second Cong. Ch.....	7 10
Wilkesburg, Beulah Pres. Ch.....	1 00
Windham, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Wyalsburg, First Meth. Ep. Ch.....	5 00
Wyoming, Meth. Ep. Ch.....	5 00

SOUTH CAROLINA

Anderson, Central Pres. Ch.....	52
First Pres. Ch.....	3 44
Chester, Purity Pres. Ch.....	2 99
Clover, Bethel Pres. Ch.....	2 00
Columbia, First Pres. Ch.....	2 54
Fort Lawn, Cedar Shoals Ch.....	1 00
Greenville, Fourth Pres. Ch.....	1 00
Laurens, First Pres. Ch.....	5 00
Meggett, Pres. Ch.....	1 08
Rock Hill, First Pres. Ch.....	1 05
Walhalla, Pres. Ch.....	1 60
Yorkville, Church at.....	87

SOUTH DAKOTA

Castlewood, Pres. Ch.....	2 09
Marion, Emanuel German Pres. Ch.....	5 00

TENNESSEE

Bristol, Central Pres. Ch.....	1 07
First Pres. Ch.....	2 00
Paverville Pres. Ch.....	2 35
Chattanooga, Lookout Mt. Pres. Ch.....	60
Cleveland, First Pres. Ch.....	1 74
Collections, Roane Co.....	75
Columbia, First Pres. Ch.....	52
Germantown, Pres. Ch.....	10
Jonesville, Roane Co., Chapel at.....	91
Kelso, Un. Breth. Ch.....	3 00
Knoxville, First Pres. Ch.....	4 26
Nashville, Glen Leven Pres. Ch.....	80
Russell, Roane Co., Chapel at.....	58
Wheat, Roane Co., Chapel at.....	66

TEXAS

Atlanta, Meth. Ep. Ch.....	2 00
Austin, First Pres. Ch.....	87
Dallas, Westminster Pres. Ch.....	1 50
Refugio, Pres. Ch.....	40
San Angelo, Pres. Ch.....	3 00
Tyler, Pres. Ch.....	1 83

VIRGINIA

Accomac, Makemie Pres. Ch.....	49
Cape Charles, Holmes Ch.....	1 00
Charlottesville, Meth. Ep. Ch.....	1 00
Christiansburg, Pres. Ch.....	9 35
Danville, First Pres. Ch.....	9 97
Glen Wilton, Ch. Ladies' Miss. Soc.....	2 00
Hamilton, Meth. Ep. Ch.....	25 00
Hampton, St. John's Ep. Ch.....	5 00
Hernndon, Floris Pres. Ch.....	1 15
Lexington, New Monmouth Pres. Ch.....	2 47
Pres. Ch.....	3 20
Matoaca, Meth. Ep. Ch. South.....	5 00
Middlebrook, Bethel Pres. Ch.....	3 37
Norfolk Park Ave. Pres. Ch.....	1 31
Richmond, Ch. of the Covenant.....	1 90
Jun. Miriams, Second Pres. Ch.....	2 50
Porter St. Pres. Ch.....	1 45
Salem, Pres. Ch.....	3 54
Tazewell, Pres. Ch.....	1 77
Waynesboro, Pres. Ch.....	2 00

WASHINGTON

Lynden, Pacific Christian Ref'd Ch.....	10 00
Seattle, First Meth. Ep. Ch.....	86 00
Tacoma, First Meth. Ep. Ch.....	17 00

WEST VIRGINIA

Charlestown, Pres. Ch.....	5 95
Zion Ep. Ch.....	10 00
Chester, Meth. Ep. Ch.....	8 00
Clifton, Church at.....	46
Richlands Pres. Ch.....	1 36
Moorefield, Pres. Ch.....	2 42

Princeton, Pres. Ch.....	\$0 66
Wheeling, Second Pres. Ch.....	6 86

WISCONSIN

Greenwood, Meth. Ep. Ch.....	3 00
Racine, Grange Ave. Meth Ep Ch.....	4 00

DENMARK

Denmark Conf., Meth. Ep. Ch.....	13 22
	\$1,937 65

AUXILIARY SOCIETIES

	Credited on Donation	Credited on Account
Du Page Co. (by Naperville Br.), Ill.....	\$57 00	
Iowa Falls, Ia.....	15 00	
Kanawha Co., W. Va.....		\$22 33
Kane Co. (by Dundee Br.), Ill.....	3 05	
Livingston Co., N. Y.....		5 38
Maryland.....		146 53
Massachusetts.....		560 24
New Bedford, Mass.....		11 87
New Hampshire.....		132 68
New York.....		3,602 79
New York Female.....		48 09
Pasquotank Co., N. C.....		12 67
Pennsylvania (by Bucks Co. Branch).....	33 00	
Racine Welsh, Wis.....		2 00
Rockland Co., N. Y.....		52 58
Tirzah, N. C.....	150 00	7 50
Vermont.....		1 58
Warren Co., N. J.....		86
	\$255 05	\$4,607 10

RETURNS FROM BOOKS DONATED

Presbyterian Board of Publication and S. S. Work, Philadelphia, Pa.....	\$16 47
West Africa Mission, Pres. Board of Foreign Missions.....	1,379 81
	\$1,396 28

HOME AGENCIES

Atlantic.....	\$1,076 07
Central.....	500 28
Colored People.....	597 54
Eastern.....	282 60
Northwestern.....	1,940 71
Pacific.....	419 29
South Atlantic.....	747 67
Southwestern.....	321 01
Western.....	584 56
	\$6,469 73

FOREIGN AGENCIES

China Agency.....	\$100 00
-------------------	----------

MISCELLANEOUS

Retail Sales.....	\$1,142 61
Trade Sales.....	841 23
Income from Available Funds.....	52 77
Income from Perpetual Trust Funds.....	1,765 64
Depository Agency Colored People of South.....	88 35
Depository Atlantic Agency.....	1,334 55
Depository Central Agency.....	294 73
Depository Eastern Agency.....	217 64
Depository Northwestern Agency.....	1,045 83
Depository Pacific Agency.....	409 35
Depository South Atlantic Agency.....	277 16
Depository Southwestern Agency.....	307 81
Depository Western Agency.....	86 51
Borrowed from Bank.....	25,000 00
Trust Funds.....	50 00
Rentals.....	3,449 68
Record.....	2 65
Sales of Waste Material.....	5 99
British & Foreign Bible Society for Revision of Spanish Bible.....	3,076 73
	\$39,451 23
Total Receipts.....	\$57,092 62

CASH STATEMENT FOR JULY, 1914

RECEIPTS

From Legacies.....	\$876 29
.. Individuals.....	999 29
.. Churches.....	1,937 65
.. Auxiliaries, as Gifts.....	255 05
.. Perpetual Trusts—Income.....	1,765 64
.. Bible House—Rents.....	3,449 68
.. Income from Available Funds—Interest.....	52 77
.. Sales by Foreign Agents.....	100 00
.. Sales of Bibles Donated.....	1,396 28
.. Sales by Home Agencies.....	6,469 73
.. Depositories of Home Agencies.....	4,061 93
.. Manufacturing Department—Sales of Waste Material, etc.....	5 99
.. Salesroom—Cash Sales.....	1,142 61
.. Auxiliaries—For Books.....	4,607 10
.. The Trade.....	843 23
.. Bills Payable—Borrowed from Bank.....	25,000 00
.. Trust Funds.....	1,050 00
.. "Bible Society Record".....	2 65
.. British and Foreign Bible Society for Revision of Spanish Bible.....	3,076 73
	\$57,092 62
Cash Balance from June, 1914.....	22,843 25
	\$79,935 87

DISBURSEMENTS

For Cash to Foreign Agents.....	\$3,086 60
.. Bills Exchange Paid.....	13,224 27
.. Missionary Societies.....	2,500 00
.. Home Agencies.....	10,467 33
.. "Bible Society Record"—Postage, etc.....	29 05
.. Library Expenses.....	101 14
.. Legacy Expenses.....	252 33
.. Translation and Revision.....	197 91
.. Bible House Expenses—Taxes, Repairs, Fuel, Insurance, etc.....	2,361 23
.. General Expenses—Salaries of Officers, Clerks, Traveling Expenses, Printing, etc.....	4,638 05
.. Manufacturing Department, Material, Wages, etc.....	16,577 41
.. Depository, Salaries, Boxes, Cartage, etc.....	3,317 95
.. Salesroom Expenses.....	205 00
.. Income Available.....	2,769 44
.. Paid Beneficiaries—Annuities.....	385 71
.. Paid Account Burr Legacy Income.....	57 63
.. Diffusion of Information—Pamphlets, Leaflets, Reports, etc.....	68 00
.. Sundries.....	511 90
	\$61,150 95
Cash Balance to August, 1914.....	18,784 92
	\$79,935 87

CONTENTS FOR SEPTEMBER, 1914

	PAGE		PAGE
Notes and Comments.....	137	The Year in the West Indies.....	145
The War in Europe.—An Appeal from Germany.—Secretary Haven's Trip.—Belgian Bible Society.—Mission to the Lepers.—The Bible in the Public Schools.—Our Finances.—Bible Societies and their Issues in 1913.		Some Recent Items from the Pacific Agency.....	146
Two European Bible Societies.....	139	An Incident.....	148
From the Balkan Mission of the American Board.....	142	Board of Managers' Meeting.....	149
A Cheering Word from the West Turkey Mission.....	143	Memorial Minute for Joshua L. Chamberlain.—Cablegram from Christian Tract Society, Germany.—Grants and Consignments.	
		Deceased Life Directors and Life Members.....	150
		Receipts in July, 1914.....	150

OFFICERS AND MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

President

JAMES WOOD, New York.

Vice-Presidents

HON. FRANK M. COCKRELL, Missouri.
HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.
CYRUS NORTHROP, LL.D., Minnesota.
HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.
HON. E. E. BEARD, Tennessee.
MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.
WILLIAM A. ROBINSON, Esq., Kentucky.
HON. JOHN B. SMITH, New Hampshire.
FRANK E. SPOONER, Illinois.

JOHN L. WILLIAMS, Virginia.
HON. J. F. LAMB, Wisconsin.
GEORGE W. WATTS, North Carolina.
E. H. SCHOLL, Alabama.
W. T. HARDIE, Louisiana.
HON. W. H. MILLSAPS, Mississippi.
JOSHUA L. BAILY, Pennsylvania.
J. EDGAR LEAYCRAFT, New York.

Corresponding Secretaries

REV. JOHN FOX, D.D., LL.D.
REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D.

Treasurer

WILLIAM FOULKE.

Acting Recording Secretary

REV. HENRY J. SCUDDER, B.D.

Managers

TERM—1911 to 1915.
GEORGE D. BEATTY.
THOMAS WHITTAKER.
FREDERICK S. DUNCAN.
THOS. M. LATIMER.
SCHUYLER B. JACKSON.
ARLANDO MARINE.
SILAS B. BROWNELL.
FRANKLIN S. EDMONDS.

TERM—1912 to 1916.
CHURCHILL H. CUTTING.
WM. J. SCHIEFFELIN.
WM. PHILLIPS HALL.
CHARLES D. LEVERICH.
G. S. MACKENZIE.
WALDRON P. BELKNAP.
JOS. F. RANDOLPH.
C. EDGAR ANDERSON.
WILLIAM H. SPENCER.

TERM—1913 to 1917.
HENRY S. STEARNS, M.D.
LEWIS D. MASON, M.D.
EDGAR MACDONALD.
HOWARD O. WOOD.
EBEN E. OLCOTT.

TERM—1914 to 1918.
GERARD BEEKMAN.
WILLIAM H. HARRIS.
E. FRANCIS HYDE.
JOHN R. TABER.
JAMES W. PEARSALL.
RICHARD M. HOE.
J. MARSHALL STUART.

Recording Secretary REV. HENRY O. DWIGHT, LL.D., assigned to preparing the History of the Society for the Centennial.

SCRIPTURES FOR THE BLIND

The Society has decided to put these Scriptures in our Price-List, as we do all our other publications, *at the cost price*, instead of as heretofore at $\frac{1}{3}$ or $\frac{1}{2}$ cost. But the Society will be glad to give consideration to the needs of any blind person who may not be able to pay the full cost, and to make free grants in cases of need where the applicant is well recommended by some minister or well-known person in the community as being unable to pay even a part of the price.

LINE LETTER.

			Weight Packed for Shipping	
			Price	lbs oz
Line Letter No. 1	BIBLE. $12\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$, 8 volumes.....	\$19 00	105-	
Line Letter No. 2	" " 16 volumes.....	24 00	105-	
Line Letter No. 3	OLD TESTAMENT. $12\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$, 6 volumes.....	11 25	85-	
Line Letter No. 4	" " " 12 volumes.....	18 00	90-	
Line Letter No. 5	NEW TESTAMENT. " 2 volumes.....	4 75	30-	
Line Letter No. 6	" " " 4 volumes.....	6 00	25-	
Line Letter No. 7	PSALMS. $12\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$, 1 volume.....	1 50	4- 9	
Line Letter No. 8	ST. MATTHEW. $12\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$, 1 volume.....	1 00	3- 4	
Line Letter No. 9	ST. MARK. " 1 volume.....	1 00	2- 8	
Line Letter No. 10	ST. LUKE. " 1 volume.....	1 00	3-11	
Line Letter No. 11	ST. JOHN. " 1 volume.....	1 00	3- 5	

NEW YORK POINT PRINT.

Point Print No. 1	BIBLE. $13\frac{1}{2} \times 14$, 11 volumes.....	\$22 00	120-
Point Print No. 2	OLD TESTAMENT. $13\frac{1}{2} \times 14$, 8 volumes.....	16 00	110-
Point Print No. 3	NEW TESTAMENT. " 3 volumes.....	6 00	30-
Point Print No. 4	PSALMS. $13\frac{1}{2} \times 14$, 1 volume.....	1 80	6- 9
Point Print No. 5	ST. MATTHEW. $13\frac{1}{2} \times 14$, 1 volume.....	1 40	3- 3
Point Print No. 6	ST. MARK. " 1 volume.....	1 10	3- 2
Point Print No. 7	ST. LUKE. " 1 volume.....	1 40	3- 2
Point Print No. 8	ST. JOHN. " 1 volume.....	1 20	2-14

AMERICAN BRAILLE.

Braille No. 3	BIBLE. 13×13 , 19 volumes.....	\$34 00	190-
Braille No. 4	OLD TESTAMENT. 13×13 , 14 volumes.....	26 00	150-
Braille No. 5	PSALMS. 13×13 , 1 volume.....	1 85	7- 8
Braille No. 6	NEW TESTAMENT. 13×13 , 5 volumes.....	8 00	50-
Braille No. 7	ST. MATTHEW. 13×13 , 1 volume.....	1 40	4-11
Braille No. 8	ST. MARK. " 1 volume.....	1 40	3- 6
Braille No. 9	ST. LUKE. " 1 volume.....	1 40	4- 6
Braille No. 10	ST. JOHN. " 1 volume.....	1 40	4- 3

MOON'S SYSTEM.

Moon No. 1	PSALMS. $13\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$, 3 volumes.....	\$2 55	10- 5
Moon No. 2	PROVERBS. $13\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$, 1 volume.....	85	3- 8
Moon No. 3	ST. MATTHEW. $13\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$, 2 volumes.....	1 50	6- 1
Moon No. 4	ST. MARK. " 1 volume.....	85	3- 8
Moon No. 5	ST. LUKE. " 2 volumes.....	1 60	6- 5
Moon No. 6	ST. JOHN. " 2 volumes.....	1 15	5- 4
Moon No. 7	THE ACTS. " 2 volumes.....	1 50	6- 1

When books, in the Moon System, are in more than one volume the volumes are not sold separately.